برنجی سنة عدد : ٣٢

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

چارشنبه ١٧ مارت ١٨٧٦

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٣ ربیع الاول ١٢٩٣

انکلتره ولیعهدی پرنس اوف والسك بو دفعه هندده ایتدیکی سیاحت بر تفرجدن عبارت قالیوب ، سیاسیجه انکلتره‌یه پك بیوك فائده‌لر کتیرمشدر . انکلتره ولیعهدی هیملای طاغلرنده ایتدیکی صیدلردن زیاده هند اهالیسنك ، وخصوصیله انکلتره‌نك تحت حمایه‌سنده بولنان ، ویاخود انکلیز حکومتیله متفق اولان امرانك کوکللرینی صید ایتمکدن مستفید اولمشدر .

معلومدر که هند انکلتره حکومتنك قوهٔ حربیه‌سیله فتح اولنمیوب ، بر تجار شرکتی معرفتیله انکلیزلرك ضبطنه کچمشدر . بناءً علیه هندلیلر انکلیزلرك بر قرالیچه‌لری ، بر ولیعهدلری ، بر پارلمنتولری اولدیغنی بیلسه‌لرده ، کندیلرینی کوردکلری انکلیز مأمورلرینك ادارهٔ مستقله‌سی تحتنده ظن ایتمکده ایدیلر . انکلیز مأمورلری ایسه انکلیزلره مخصوص اولان غروره آسیا خلقنك معتادی اولان عظمتی دخی ضم ایده‌رك ، اهالینك عادات قدیمه وآداب ملیه‌لرینه خوار نظریله باقوب ، متکبرانه معامله‌ده بولنه کلدکلرندن ، هندلیلر بو مسلکی انکلیز حکومتنك اساسنه حمل ایده‌رك ، بر درجه‌یه قدر دلکیر ایدیلر .

بو دفعه انکلتره تختنك ، وهند حکومتنك وارثی اولان پرنس اوف والسك کندیلرینه رفق ونزاکتله معامله ایده‌رك ، خاطرلرینی تطییب ، وعادات قدیمه‌لریله آداب ملیه‌لرینه حرمت ورعایت ایتدیکنی کورنجه ، جمله‌سی ممنون وخشنود اوله‌رق ، شمدی‌یه قدر کوردکلری تحقیر آمیز معامله‌لرك انکلتره حکومتنك اساس مسلکندن اولمیوب ، مأمورینك اخلاق مخصوصه‌لرندن ایلری کلدیکنی اکلامشلر . حتی هندك ملی غزته‌لری انکلیز مأمورلرینك بو حرکاتندن شکایت ایتمکه باشلامشلردر .

هندك حدودنده بولنان مستقل رایالر (یعنی حاکملر) پرنس اوف والسك صحبتندن اوقدر ممنون اولمشلردر که ، تبعه وملکلریله برابر انکلیز حکومتنك مالی اولدقلرینی سویلمشلر ، وانکلتره‌یه دائما صادق بولنه‌جقلرینی وعد ایتمشلردر .

حاصلی ، پرنس مشارالیهك بو سیاحتی هندلیلری انکلتره حکومتنه ایصینده‌رق ، قرالیچه‌نك حکومتنه پك چوق خدمت ایتمشدر ، که ایلریده فعلا دخی فائده‌سی کوریله‌جکی مأمولدر .

ویانه‌دن ٢٧ مارت افرنجی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌نك خبر ویردیکنه نظراً ، « پولتیش - قورسپوندنس » غزته‌سی ، صورت رسمیه‌ده اوله‌رق ، آتیده‌کی اعلاناتی نشر ایتمشدر :

« اوستریا وروسیه دولتلرینك اخطارات واقعه‌سی اوزرینه ، صربیه خارجیه مدیری بلغرادده مقیم اوستریا قونسلوسنه صرب حکومتنك دولت متبوعه‌سی علیهنده بر حرکتده بولنمق نیتنده اولمدیغنی ، ودول معظمه‌نك اقصای آمالی اولان صلح وآسایشك اعاده‌سی امرینه مانع اوله‌جق بر کونه حرکتده بولنمیه‌جغنی ، وتدارکات حربیه ظن اولنان حرکاتك بو قدر سنه‌دن بری اهمال ایدلمش اولان صربیه عسکرینك تعلیمات عادیه‌سندن بشقه برشی اولمدیغنی بیان ایتمشدر .

« پولتیش - قورسپوندنس » غزته‌سنك روایتنه کوره ، خرواتستانه فرار ایتمش اولان بر طاقم بوسنه‌لیلر اوستریا طوپراغنده قالمه‌لرینه مساعده اولنمسیله کندیلرینه تخصیص اولنمش تعییناتك کسلمه‌مسی حقنده بر استدعا یازوب ، ایمپراطور حضرتلرینه تقدیم اولنمق اوزره ، خرواتستان قومندانی جنرال (مولیناری) یه ویرمشلردر . مذکور ویانه غزته‌سی بو استدعالرینك قبول اولنمیه‌جغی بدیهیاتدن بولندیغنی دخی علاوه ایدیور .

شئونات

دیره سنجاغی متصرفلغی سابق وان سنجاغی متصرفی سعادتلو حسن شوقی پاشا حضرتلرینه تفویض بیورلمشدر .

— دون ذات حضرت صدراعظمی ایله خارجیه ناظری وسائر بعض وکلای فخام حضراتی مالیه نظارت جلیله‌سنه کیده‌رك ، اوروپا اصحاب سندات وکیللریله غلطه بانکرلرینك بعضیسی حاضر اولدقلری حالده ، عقد انجمله ، داخلی بر استقراضك عقدی خصوصنده مذاکراته کیریشمشلردر . ایشیتدیکمزه کوره ، بو مذاکرات صورت مطلوبه‌ده نتیجه پذیر اولمشدر .

— راغوزه‌دن ٢٥ مارت تاریخیله کلن بر تلغرافنامه دولتلو مختار پاشا ایله علی پاشا حضراتیله سعادتلو واصف افندینك جنرال رودیش ایله بعض مذاکراته کیرشمك اوزره شهر مذکوره واصل اولدقلرینی خبر ویریور .

— اوستریا ومجارستان سفیری قونت زیشی جنابلری ذات حضرت صدراعظمی

وخارجيه ناظرى دولتلو پاشا حضرتلريله كوروشمك اوزره، باب عالى يه كلمش ايسه‌ده، مشار اليهما حضراتى ماليه‌ده عقد بيوريلان مجلسده بولندقلرى جهتله، خارجيه مستشارى سعادتلو آرتين افندى حضرتلريله كوروشمشدر.

— ايران سفيرى دولتلو محسن خان حضرتلرى بازار كونى ايهتلو دولتلو كامل پاشا حضرتلرينك قوناقلرينه كيده‌رك، مأموريت جديده‌لرندن طولايى تبريك ايتمشلردر.

— بازار ايرتسى كونى دول اجنبيه سفراسنك چوغى خارجيه ناظرى دولتلو راشد پاشا حضرتلرينك قوناقلرينه كيده‌رك، كوروشمشلردر.

— بلچيقه سفيرى دون باب عالى يه كله‌رك، خارجيه مستشارى سعادتلو آرتين افندى حضرتلريله كوروشمشدر.

— معمورة العزيز متصرفلغنه تعيين بيوريلان سعادتلو حسن بك بازار ايرتسى محل مأموريتنه عزيمت ايتمشدر.

— ويانه‌ده ايكى بيوك بانقه‌نك مديرى اولوب، كچن جمعه ايرتسى بورايه واصل اولان موسيو (شنق) ك سبب سياحتى - بك اوغلى غزته‌لرندن برينك روايتنه نظراً - دولت عليه‌نك ديوناتنك برلشديرلمسيله، دون غير منتظمه‌نك ديگر بر صورتله افراغى، وروم ايلى دمير يوللرينك اوستريا ومجارستان يوللريله اتصالى ماده‌لرينه دائر بعض اخطاراتى حاوى بر لايحه تقديم ايتمكدن عبارت ايمش.

— بازار ايرتسى كونى طربزوندن بر طابور عساكر رديفه بورايه واصل اولوب، داود پاشا قيشله‌سنه ايندرلمشلردر.

— « طليعه » واپورى كور الماق اوزره بازار كونى اركلى يه عزيمت ايتمشدر.

— عزيزيه شركتى واپورلرندن قرتاله ايشليان « خيرالدين » واپورى بازار كونى قرتال اسكله‌سنه يقين بر طاشك اوزرينه اوتورمش؛ بونك اوزرينه يولجيلر قايقله چيقدقدن صكره، بنه شركت مذكوره‌يه منسوب ايكى واپور يناشوب مذكور واپورى، جزئى زده‌لنمش اولديغى حالده، قورتارمشلردر.

— « لوانت - هرالد » ديور كه: چوغى اجنبى اولمق اوزره، اوتوز كشى قدر بك اوغلى متصرفلغى طرفندن توقيف ايديله‌رك، باب ضبطيه‌يه كوندريله‌لى، خرسزلق وقوعاتى سيركلشمكه باشلادى. انجق بو آدملرك كفيله ربط ايله صاليويرلمسى بنه امنيتى اخلال ايده‌جكلرندن، بردها كناهكارى تقديرده مجازات اولنمق اوزره، درسعادتدن طرد ايدلملرى لازم كلير.

— « لا تركى » نك روايتنه كوره جمعه كيجه‌سى بر قاچ خرسز يايلقده اولان بر بنادن بر مردوون آله‌رق، اونك واسطه‌سيله بر اوه كيروب، برقاچ كومش طاقى وسائر شيلر چالمشلردر.

اولسى كيجه دخى قريهٔ مذكوره‌نك ديگر بر اونده بويله مردوون واسطه‌سيله بر خرسزلق واقع اولمشدى.

— طاطاوله‌ده قايتقو اسمنده بر بسمه نيشانلىسى قوستى ايله بالاتفاق، افنديسنك بر چوق مجوهرات وسائر اشياسنى چالمش ايسه‌ده، ضابطه‌يه تسليم ايديله‌رك، استنطاق اولندقده، جنحه‌سنى اقرار ايتمكله، مرقوم قوسطينك اوى باصيله‌رق، اشياى مسروقه بولنمشدر.

— ايكى سنه اول يوز ليرا قيمتنده بر طاقم مجوهرات چالديرمش اولان غلطه تجارندن برى صالى كونى سوقاقده بر بوزوك صاتمق ايستيان بر آدمه راست كله‌رك، بوزوكك كندى مالى اولديغى طانيمغله، مرقومى ضابطه‌يه تسليم ايتمشدر.

استنطاق اولندقده بوزوكى طوپخانه‌ده طانيمديغى بر آدمدن صاتين آلمش اولديغنى سويلمش ايسه‌ده، بوقوله اعتماد اولنمامشدر.

— كچن اقشام استپان اسمنده بر شخص سرخوشلغك درجهٔ نهايه‌سنه كلمش اولديغى حالده، غلطه‌ده بر ميخانه‌يه كيروب، ايچكى ايستمش؛ ميخانه‌جى كنديسنى او حالده كوردنكيچون، ايچكى ويرمك استمديكندن، مرقوم الينه كچن شيشه‌لرى، قدحلرى قيرمغه باشلايه‌رق، وبر اسكمله قالديره‌رق ميخانه‌جى‌يى جرح ايتمشدر. اوانده قره‌غول كچوب توقيف ايتمشدر.

— بازار كونى بشكطاشده بر آزغين آته بينوب او بناتمقده اولان بر اوشاق يولده كچمكده اولان بر قادينه طوقانمغله، قادين دوشوب، خيلى زده‌لنمش، واوچ ديشى قيرلمشدر. اوشاق توقيف اولنمشدر.

— « قوريه - دوربان » روايتنه كوره، بازار ايرتسى كونى قيافتى دوزكون بر روم غلطه‌ده بر يهوديك دكاننه كيروب، بر ليرا بوزدردقدن صكره، ديگر بر دكانه دخى كيروب ديگر بر ليرا بوزدرمق ايستمش ايسه‌ده، دكان صاحبى ليرانك ساخته اولديغنى اكلايه‌رق، بوزوق پاره بولمق وسيله‌سيله ديشارى چيقوب، ضابطه‌يه خبر ويرمش؛ درحال مرقوم توقيف اولنه‌رق، قره‌غولخانه‌يه كوتورلدكده - ليرانك ساخته اولديغنى اكلامغله شكايت ايتمكه كيتمش اولان - يهودى دخى حاضر بولنمشدر.

ولايات

— آيدين واليسى دولتلو خورشيد پاشا حضرتلرى، باب عاليدن الديغى امر اوزرينه، باغجى اصنافيله مسكرات فابريقاجيلرينى جلب ايده‌رك، رسمك اوزومدن مى، يوقسه مسكراتدن مى ويرلمسى كنديلرينه دها قولاى كله‌جكنى صورمشلر ايسه‌ده، مرقوملر بردن جواب ويره‌ميوب، دوشونمك اوزره بر ايكى كون مهلت ايستمشلردر.

— اناطوليدن الينان خبرلره نظراً، كچن سنه اوطرفلرده حيواناتده ظهور ايتمش اولان خسته‌لقدن پك چوق ضايعات واقع اولمش ايسه‌ده، بو سنه حيوانات هر علتدن سالم اوله‌رق، پك ايى حالده بولندقلرندن، بوسنه‌نك اغنام رسمى قحطدن مقدمكى درجه‌سنى بوله‌جغى مأمولدر.

— قبرسدن يازدقلرينه كوره،

جزیرهٔ مذکورده بو کونلرده کرکی کبی یاغمورلر یاغمغله، زراعتجه برکت مأمول ایمش. طوزله ایله لفقوشیه بیننده اومنیبوس ایشلمکه باشلامشدر.

— غلوس ایله یکیشهر بیننده ممتد اولان اووه‌ده خیلی وقتدن بری یاغمور یاغمدیغی جهتله، قوراقلقدن قورقلدیغی محلندن یازیلیور.

— هرسکدن الینان بر تلغرافنامه اورالرده حالا قار یاغمقده اولدیغی بیان ایدیور.

— کلیبولیدن یازدقلرینه کوره، شهر مذکور اهالیسی روم ایلی دمیر یولنك اوزون کوپری موقعندن کلیبولی‌یه، وهیچ اولمازسه، تخته بورننه بر شعبه‌سی انشا اولنمسنی استرحام یولنده مقام والای صدارت عظمایه بر استدعا تقدیم ایتمشلر؛ ومتصرف جدید سعادتلو رشاد پاشا غیور ودرایتلی بر ذات اولمغله، دمیر یولنك بویله بر شعبه‌سی آچلدیغی حالده کلیبولی شهرینك خراب حالنه کیره‌جکنی اکلایه‌رق، زمانك مساعده‌سزلکیله برابر، اهالینك بو استدعالرینی تصدیق وتأکید ایلمشدر.

— ازمیرده مقیم انکلتره قونسلوسی موسیو (کومبراچ) ه نزول اصابت ایتمشدر.

— روسیه دولتنك قدسده‌کی قونسلوسی موسیو (قونفیقوف) روسجق قونسلوسلغنه تعیین اولنمشدر. قدس قونسلوسی دها تعیین اولنمامشدر.

— اطنه ولایتی داخلنده قوزان قصبه‌سنده بر پوسته شعبه‌سی آچلمش؛ شمدیلك غروب وسائر شیلر المیوب، یالکز مکاتیب واوراق سائره قبول ایتمکده ایمش.

— ارضروم ولایتی داخلنده مازکرد قضاسی قائممقاملغنه رسومات مدیرلکندن منفصل رفعتلو حاجی حسن افندی — اواجق قضاسی قائممقاملغنه قاغزمان قائممقامی سابق رفعتلو عثمان افندی — قاغزمان قضاسی قائممقاملغنه قزل اغاج قائممقاملغندن منفصل رفعتلو عبدالله افندی — پاسینلر قضاسی قائممقاملغنه رفعتلو اسماعیل حقی افندی — اردنوج قضاسی قائممقاملغنه رفعتلو حسین لطفی بك — بایبورد قضاسی قائممقاملغنه رفعتلو رستم افندی — پاسین سفلا ناحیه‌سی مدیرلکنه نامروان ناحیه‌سی مدیری فتوتلو عمر افندی — نامروان ناحیه‌سی مدیرلکنه پاسین سفلا مدیری اسبق فتوتلو یوسف اغا تعیین اولنمشلردر.

ممالك اجنبیه

آلمانیا دولتی پیاده وطوبجی عسکرینجه پك چوق اصلاحات اجرا ایتدیکی کبی، بودفعه دخی سواری عسکرینك اصلاحیله اشتغال ایتمکه باشلایه‌رق، عمومی تعلیملر وتجربه‌لر اجراسیچون بعض تدارکاته تشبث ایلمشدر.

— پارس شهرینك دها بر سور ایله احاطه اولنمسی ایکی سنه اول حربیه نظارتندن تکلیف اولنه‌رق، او وقتدن بری تحت مذاکره‌ده بولنمغله، بو دفعه قرارلشدیریله‌رق، ضبط ایده‌جکی عرصه‌لر صاتین آلنوب، عملیاته مباشرت اولنمقده‌در.

— آلساس ولورنده دخی یاغان یاغمورلرك کثرتندن نهرلر طاشه‌رق، خیلی خسارات واقع اولمشدر.

— مالطه استحکاماتنك نه درجه‌ده محکم اولدیغی معلومدر. انکلیز غزته‌لری انکلتره دولتنك مذکور استحکاماتی بر قات دها تقویه ایتمکه تشبث ایتدیکنی یازیورلر.

— ماداغاسقار جزیره‌سنده تجارته واسارتك لغوینه دائر انکلتره دولتیله منعقد اولان معاهده‌نك خارجنده حرکت اولنمقده بولندیغندن، جزیرهٔ مذکوره‌ده مقیم انکلیز قونسلوسنك واقع اولان پروتستوسنی تأکید ایچون، بمبای دونغاسنك قوماندانی مادا غاسقارك (تامتاو) اسکله‌سنه عزیمت ایتمشدر.

— ممالك مجتمعه‌نك اك بیوك شهری اولان نویورقده اوته‌دن بری خرسزلق، قتل، یان کسیجیلك، قمار کبی فسق وفجور وجنایتلر اکسیك اولمامقده، واهالی بوندن طولایی فوق العاده راحتسز اولمقده ایدی. بو دفعه بو جنایتلری ایجاب ایدن اسباب ایله، دفعی چاره‌لرینی بولمق اوزره، مخصوص بر قومیسیون تشکیل اولنوب، تحقیق وتفتیشه کیریشمکله، بو حالك اسبابنی بوله‌رق، حکومته بر لایحه تقدیم ایتمشدر.

بو لایحه‌یه نظراً، بو حالك دوامنه سبب پولیس (ضبطیه) مأمورلری ایمش. پولیس مأمورلرینك هر برینك تحت حمایه‌سنده بر قاچ قمار خانه، سفاهتخانه وسائر قانونك منع ایتدیکی محللر بولنوب، حامیلرینه ویرکی ویردکلری کبی، بعضیسی دخی خرسزلرله اورتاق اولوب، چالینان شیلری بینلرنده تقسیم ایدرلر، وقاتللردن دخی رشوت اله‌رق، قویویررلر ایمش. پولیس نفرلری ایسه قانونی حمایه، واسایش واستراحتی وقایه‌یه چالشه‌جقلری یرده، قانونه واستراحت عمومیه‌یه قارشی آمرلرینك منافعنی کوزتمکه مجبور ایمشلر!

حکومت جمهوریه‌نك بو لایحه اوزرینه پولیس حقنده نه معامله‌ده بولنه‌جغنی، وبو فنالغك اوکنی نه وجهله آله‌جغنی ایلریده یازه‌جغز. عالمده اك منتظم ظن اولنان ممالك مجتمعه جمهوریتی مأمورینده بریری متعاقب بویله ارتکابلر ظهورینه تأسف اولنور.

شوندن بوندن

المانیاده یالکز برلین ایالتنك پوسته وتلغراف مأموریتلرنده مستخدم یوز ایکی قادین بولنوب، بونلردن التمش طقوزی سنوی طقوزر یوز، اوتوزی یدی یوز اللیشر وایکیسی بش یوز قرقر مارق معاش الیرلرمش.

— چیقان ۱۸۷۵ سنه‌سی ظرفنده آلمانیاده اون ایکی بیك بشیوز اون التی یکی کتاب نشر اولنمشدر. یکیدن طبع اولنان اسکی تألیفات حسابده یوقدر.

انکلیز عسکری — اوکزده‌کی نیسان ابتداسندن اعتباراً نشر اولنان بر سنه‌لك عسکر بودجه‌سنه نظراً، انکلتره دولتنك

مصارف عسكریه‌سی ۱۵۲۸۱۰۰۰ انكلیز لیراسنه بالغ اولمشدر؛ كه كچن سنه مصارفندن ۶۰۴۰۰۰ لیرا زیاده دیمكدر. انكلتره‌نك موظف عسكری ۱۸۶۲۴۹ نفر، ۲۵۷۱۱ بیكیر و ۲۴۸ طوبدن عبارتدر.

بونلردن ۹۶۲۷۵ نفر بریتانیاده بولنوب، بونلرك دخی ۶۸۲۵۳ نفری نفس انكلتره‌ده، ۲۲۴۱۴ ایرلانده اطه‌سنده، ۳۸۹۹ اسقوچیاده و ۱۷۰۹ مانش دكیزی اطه‌لرنده اقامت ایتمكده‌در. انكلتره مستملكاتنده ۲۳۳۷۳ عسكر موجود اولوب، ۴۹۴۹ جبل طارقده، ۵۲۹۲ مالطه‌ده، ۲۵۰۱ امید بورننده، ۱۲۵۱ كیلان آطه‌سنده، ۱۲۰۹ چینده، ۱۸۰۶ قناده‌ده، ۱۹۸۱ برموط اطه‌لرنده اقامت ایدیور. دیكر انكلیز مستملكاتنك تقریبا بیكر نفر عسكرلری واردر. هندستانده ۶۳۱۰۳ عسكر موجود اولوب، ۴۰۷۴۳ بنغاله ایالتنده، ۱۱۱۶۲ عبای ایالتنده و ۱۱۲۰۰ نفر دخی مادراس ایالتنده بولنیور.

بورصه

۱۶ مارت

		پاره	غروش
اسهام عمومیه	صباح		۱۸
	آقشام	۶	۱۸
	اك یوكسكی	۷	۱۸
	اك آشاغیسی	۲۹	۱۷
		سانتیم	فرانق
۱۸۶۳	استقراضی		۱۱۷
۱۸۶۵	«		۱۱۹
۱۸۶۹	«		۱۰۳
۱۸۷۲	«		۰۳۱
۱۸۷۳	«		۱۰۲
روم ایلی تیموریولی		۵۰	۴۹
یوزده طقوزله یونان استقراضی			۲۶۲
« سكزله	«		۲۵۲
وریوم			۶۰
			عثمانلی لیراسی
شركت عمومیه		۱۵	۳
استانبول بانقه‌سی		۲۵	۴
اعتبار عثمانی		۳۵	۳
ترموی		۵۰	۱

آقچه فیئاتی

یكرمی فرانقلق	۲۵	۸۸
انكلیز لیراسی	۳۰	۱۱۰
یوك ایمپریال	۳۰	۸۸
قره‌میج	۳۰	۵۱
قاربون	۳۰	۱۶
كاغد قاربون	۲۰	۱۴
مجیدیه فرقی	۲	۱۰۳
بشلیك	۲۰	۱۰۶
متالیك	۱۰	۱۰۶
لیرای عثمانی (باقیره)		۱۴۰

اعلانات

لانقه جاده‌سنده الاجه مسجد محله‌سنده سلاملقده صغیر وكبیر اون اون بر باب اوطه ایكی صوفه و بر مطبخ والتی حیوان استیعاب ایدر ایكی باب آخور و بر مخزن واوچبیك زراع باغچه ودروننده الافرانغه بر باب قصر و بر كبیر لیمونلق و بر كبیر بوستان قیوسی وصو خزینه‌سی وحوضیله وحرمده كبیر وصغیر اون بر باب اوطه وایكی صندوق اوطه‌سی ودرت كیلار و بر مخزن و بر مطبخ و بر صو خزینه‌سی وایكی صوفه و بر جامه‌كان و بر كبیر حمام و بر مهتابلق وبشیوز زراعی متجاوز حرم باغچه‌سی ویارم ماصوراقرق چشمه صویولی شامل اوچ نومرو ایله مرقم مرحوم حاجی قدری پاشانك بر باب خانه‌سیله ینه چقور چشمه‌ده لاله‌لی قربنده قزیل طاش محله‌سنده حرم وسلاملق اون بر اوطه و بر صو قیوسنی و بر آخور ایله تحتنده یوز یكرمی غروش ایجار كتورر بر دكانی حاوی بر نومرو ایله مرقم بر باب خانه مزایده‌ده اولدیغندن طالب اولنلر باب مشیخت‌پناهیده قسام دائره‌سنده منادی علی اغایه مراجعت بیورملری.

مفردات طب

المانیاده كائن بون شهری دارالعلوم طبیه‌سی خواجه‌لرندن موسیو فارلك تألیفی اولان اشبو كتاب اوروپا لسانلرینك اكثرینه ترجمه اولندیغی كبی، بو دفعه مكتب طبیهٔ ملكیه فن اسپچاری خواجه‌سی رفعتلو حاجی حسین افندی معرفتیله تركجه‌یه دخی ترجمه ایدیلوب باغچه قپوسنده حسن اغانك وچنبرلی طاشده جلیل اغانك دكانلرنده اون سكز غروش فی ایله صاتلمقده‌در. *

خاطر كذار اطبا

هر بر طبیب وجراح واجزاجی وقابله‌یه لزومی دركار اولان كتاب مذكورك مكتب طبیهٔ شاهانه‌ده حافظ كتب افندی وباغچه قپوسنده كتابجی حسن اغا ایله سیمكشخانه قارشوسنده اجزاجی نیقولاكینك دكانلرنده فیئات مقرره‌سیله فروخت اولنمقده ایدوكی اعلان اولنور.

محرر

ادبیات، صنایع، بدایع، تراجم احوال، تاریخ، جغرافیا، سیاحت وسائره‌دن بحث ایدر، واون ایكی نسخه‌سی بر سنه‌لك اعتبار اولنور مجموعه‌در.

محرری: ت. ابوالضیاء

بو مجموعهٔ مفیده‌نك برنجی وایكنجی جزئی نشر اولندی؛ درت غروش فیأتله هر كتابچی صاتیلان محلده صاتلمقده‌در.

بر سنه‌لك اعتبار اولنان اون ایكی نسخه‌سنك پشین اوله‌رق فیأتی اوتوز آلتی غروشدر. طشره‌لر ایچون — صاغ الچه اوله‌رق — آلتی غروش پوسته اجرتی ضم اولنور. مشتری اولمق ایستیانلر مطبعه‌مزه مراجعت ایتملیدر.

نشر اولنان ایكی جزئك مندرجاتی:

برنجی جزؤك مندرجاتی

قارئینه — محبت — امریقاده اعانه جمعیتلری — بزرجمهر ایله آرسطو آره‌سنده بر محاوره — سوس یاخود دیده‌رونك روب دوشامبری — متنوعه: تاریخ ادبیاتمز حقنده بر مطالعه، سنان پاشا — بعض امثال حكمیه — تراجم احوال: ابن سینا.

ایكنجی جزؤك مندرجاتی

مكاتبات سیاسیه: برنجی مكتوب — مخترعات بدیعه: طباعت — ذكای حیوانات كلب متنوعه: ابدیته نسبتله انسان، آیینهٔ اسكندر — امثال حكمیه — پاسقالك ملاحظه‌سی — تراجم احوال: ابن سینا.

صاحب امتیازی: ا. پاپا دوپلوس